

《习近平关于统筹疫情防控和经济社会发展重要论述选编》英文版出版发行

新华社北京12月13日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于统筹疫情防控和经济社会发展重要论述选编》英文版,近日由中央编译出版社出版发行。

《习近平关于统筹疫情防控和经济社会发展重要论述选编》中文版,已于2020年10月由中央文献出版社出版

社出版,收入习近平同志有关重要文稿43篇。为便于国外读者阅读和理解,英文版增加了注释和索引。该书英文版的出版发行,有助于国外读者全面深入了解习近平同志关于把人民生命安全和身体健康放在第一位、构建人类卫生健康共同体的重要论述和实践,了解以习近平同志

为核心的党中央团结带领全国各族人民成功应对新冠肺炎疫情、快速实现经济社会恢复和发展付出的艰辛努力、取得的显著成效,对于国际社会正确认识中国制度巨大优势和深刻理解构建人类命运共同体丰富内涵具有重要意义。

■本报评论员

战鼓催征急,奋楫再出击。昨天,海南自由贸易港第四批重点项目集中签约活动举行,75个高质量项目落户海南,其中外资项目14个、内资项目61个,协议投资额约390亿元,其中通用电气有限公司、中国华电集团、南开大学等知名外企、央企、高校与海南省政府签订了合作协议。投资产业聚焦旅游业、现代服务业和高新技术“三大产业”,涵盖了文化体育、教育医疗、融资租赁、国际清算、金融科技、智能物流、珠宝加工等领域。

此次共签约75个高质量项目,包括外资项目14个、内资项目61个,协议投资额约390亿元,其中通用电气有限公司、中国华电集团、南开大学等知名外企、央企、高校与海南省政府签订了合作协议。投资产业聚焦旅游业、现代服务业和高新技术“三大产业”,涵盖了文化体育、教育医疗、融资租赁、国际清算、金融科技、智能物流、珠宝加工等领域。

冯飞在致辞时说,全省上下以“闯”的精神、“创”的劲头、“干”的作风,蹄疾步稳推进自贸港建设,实现自贸港建设顺利开局,海南已成为投资兴业的热土。自贸港建设的关键在产业,海南坚持以党的十九届五中全会精神为指引,认真对标对表中央和省委“十四五”规划建议及自贸港建设总体方案,高质量高标准编制“十四五”相关规划,科学谋划产业布局,大力发展旅游业、现代服务业、高新技术产业和热带特色高效农业,积极培育战略性新兴产业和未来产业,推动高质量发展,建设现代化经济体系,实现自贸港建设新机遇,共创事业新辉煌。

签约仪式前后,冯飞还分别见到了部分签约企业负责人,并代表省委、省政府向支持海南自贸港建设的企业表示感谢,希望大家建立更深层次的战略合作,共同推进签约项目尽快落地,实现合作共赢、共同发展。

活动中,全省各市县、重点园区共66支招商队伍通过视频的方式

集体亮相,向境内外投资者发出诚挚邀请,承诺为企业提供专业、优质的服务。

南开大学校长曹雪涛、中国华电集团董事长温枢刚、中国长江三峡集团董事长雷鸣山、国家能源投资集团董事长王祥喜、中国机械工业集团董事长张晓仑、中国南方航空集团董事

长马须伦、中国储备粮管理集团董事长邓亦武、中国电力建设集团董事长晏志勇、中国农业发展集团总经理万军、中国铁路物资集团总经理廖家生、通用电气(中国)有限公司总裁兼首席执行官向伟明,省领导何忠友、孙大海、王路、刘平治、沈丹阳出席活动。

(相关报道见A02版)

12月13日上午,海南自由贸易港第四批重点项目集中签约活动在海口举行。本报记者 宋国强 摄



商环境的独特优势,海南将对标国际,制定可量化的与国际先进水平对标的指标体系,竭尽所能为企业排忧解难,提供优质服务,实现打造营商环境“海南样板”的奋斗目标。欢迎更多国内外企业积极参与海南自贸港建设,共享自贸港建设新机遇,共创事业新辉煌。

签约仪式前后,冯飞还分别见到了部分签约企业负责人,并代表省委、省政府向支持海南自贸港建设的企业表示感谢,希望大家建立更深层次的战略合作,共同推进签约项目尽快落地,实现合作共赢、共同发展。

活动中,全省各市县、重点园区共66支招商队伍通过视频的方式

集体亮相,向境内外投资者发出诚挚邀请,承诺为企业提供专业、优质的服务。

南开大学校长曹雪涛、中国华电集团董事长温枢刚、中国长江三峡集团董事长雷鸣山、国家能源投资集团董事长王祥喜、中国机械工业集团董事

长马须伦、中国储备粮管理集团董事长邓亦武、中国电力建设集团董事长晏志勇、中国农业发展集团总经理万军、中国铁路物资集团总经理廖家生、通用电气(中国)有限公司总裁兼首席执行官向伟明,省领导何忠友、孙大海、王路、刘平治、沈丹阳出席活动。

(相关报道见A02版)

75个重点项目涵盖文化体育、教育医疗、融资租赁、国际清算、金融科技等 强磁场激发海南自贸港澎湃新动能

海南自由贸易港
第四批重点项目集中签约情况
75个重点项目签约

包括
外资项目14个
内资项目61个
协议投资总额约390亿元

今年以来我省共举办了
“4·13”“6·13”“8·13”“10·13”“12·13”等5批重点项目
集中签约活动
共签约项目314个

主要集中在海口、三亚、
洋浦、文昌、陵水和澄迈等地
其中144个项目入驻重点园区

制图
张昕

■本报记者 傅人意 罗霞 王培琳

南海之滨,宾朋欢聚。12月13日上午,海南自由贸易港第四批重点项目集中签约活动在海口举行,75个重点项目签约,协议投资总额约390亿元。

活动现场,签约代表一双双紧握的手、一张张充满期待的笑脸,如同冬天里的一把火,为海南自贸港投资热添加温,助力海南自贸港建设驶入快车道,增添澎湃活力新动能。

投资热

推动自贸港经济高质量发展

“此次备忘录的签署彰显了GE

(通用电气)对中国市场的长期承诺,也是GE中国持续推进‘本土化2.0、战略合作伙伴、连接全球’三大战略的又一里程碑。目前,中国正积极推动贸易全球化,海南省稳步推进各项对内对外开放政策,在此背景下,GE十分荣幸能以双方达成的战略合作为基础,把握中国持续对外开放所带来的机遇,发挥我们的行业技术专长和运营经验,深入参与到海南省建设世界一流自贸港的进程中。”通用电气中国总裁兼首席执行官向伟明表示。

一席话,道出了与会代表热切期待参与海南自贸港建设、共享发展机遇的共同心声。

活动现场,通用电气与海南省人民政府签署战略合作备忘录,双方计划在未来五年内进一步加强在航空、医疗、清洁能源以及数字化等关键领域的互利合作及伙伴关系,共同推进海南省全面建设自由贸易港的战略规划,助力区域的高质量、高标准建设。

此次签约的75个高质量项目中,包括外资项目14个、内资项目61个。除了通用电气有限公司,中国华电集团、中国长江三峡集团、国家能源投资集团、中国机械工业集团、中国南方航空集团、中国储备粮管理集团、中国农业发展集团、中国电力建设集团、中国铁路物资集团、南开大

学等知名外企、央企、高校也与海南省政府签订了战略合作协议。

同时,普洛斯投资有限公司、宝奥普乐生物科技有限公司等多个重点外资企业落户海南。

一个个项目的落地,充分显示出国内外投资者对海南自贸港建设关注度之高、投资兴业之热,也助推自贸港加速高质量发展。

回顾今年以来,我省共举办了“4·13”“6·13”“8·13”“10·13”“12·13”等5批重点项目集中签约活动,共签约项目314个,主要集中在海口、三亚、洋浦、文昌、陵水和澄迈等地,其中144个项目入驻重点园区,使重点园区产业发展、区域带动能力进一步

增强。

同时,项目含金量高,签约企业中不乏特斯拉、法国电力集团、麦格里、通用电气有限公司、荷兰壳牌有限公司、中远海运、招商局集团、中粮集团、中石化集团、中铁集团、中国医药集团、延长石油、山能集团、阿里、腾讯、复星集团等众多境内外世界500强企业,以及普华永道、毕马威、德勤、安永、戴德梁行、第一太平戴维斯、高力国际、仲量联行、世邦魏理士等一批国际知名投资咨询服务。

其背后,是省委、省政府围绕“三区一中心”战略定位,鼓励和引导资本投向旅游业、现代服务业和高新技术产业,

下转A04版▶

期间跨界对谈。这里有关于顶层设计的建言献策,有关于产业发展的思想碰撞,更有关于电影艺术创作的专业交流。

“海南岛电影的国际化发展之路也必须从系统观念出发加以谋划和解决,明晰海南岛电影国际化的资源优势,根据环境和发展优势提出发展目标,最后在内外部环境变化和发展趋势,以及自身组织结构的可能性、可塑性的基础上,提出实现海南岛电影国际化的关键举措。”全国政协委员、国家电影智库秘书长侯光明在“国际电影合作高峰论坛”上为海南电影产业发展提出宝贵建议。

除了有聚焦政策、产业、趋势的论坛活动,多场围绕电影本身的活动也受到推崇。大师班自首届海南岛国际电影节起就以其高规格、高水准成为众多电影创作人与影迷关注的重点活动。今年电影节,组委会设置了著名导演王小帅、万玛才旦、马基德·马基迪及爱丽丝·洛尔瓦彻对话郝蕾4场大师班,让这些资深电影人与同行、新人以及影迷进行近距离交流。

“行业前辈的经验对于新人导演来说是十分宝贵的,能够有这样一个机会听到王小帅导演的分享,非常难得。”

下转A06版▶

第三届海南岛国际电影节为电影产业发展凝聚力量,为自贸港打造文化名片 温暖聚会 光影聚能

■本报记者 尤梦瑜 李艳玲

设开局之年,亦用这张靓丽的文化名片,向世界展示海南开放新姿。

专业活动体现电影节学术性

数十场论坛、大师班、创投会等活动密集举行,一众电影界嘉宾参与支持,百余部佳片全岛放映……12月12日晚,为期8天的第三届海南岛国际电影节在三亚市海棠湾圆满落幕。正如本届海南岛国际电影节主视觉海报上那传递着温暖光线的“灯塔”一般,当全球电影产业受新冠肺炎疫情影响遭受重创之时,第三届海南岛国际电影节的举办在岁末之际,为中外电影人搭建对话合作平台,以光影聚能,为全球电影产业贡献力量。在海南自由贸易港建

“行业前辈的经验对于新人导演来说是十分宝贵的,能够有这样一个机会听到王小帅导演的分享,非常难得。”

下转A06版▶

我省城镇老旧小区改造建立优先改造机制 按评分高低优先安排改造

本报海口12月13日讯(记者孙慧 通讯员杨洲 实习生焦晴)海南日报记者12月13日从省住房和城乡建设厅获悉,近日我省多个部门联合制定印发《海南省城镇老旧小区改造工作流程》(以下简称《流程》),规范城镇老旧小区改造工作流程,并提出建立优先改造机制,对符合规定条件的小区进行综合评分,评分高的小区优先安排改造。

《流程》明确了我省城镇老旧小区申报流程。按照“小区(居民)申请、社区(村居委会)推荐、主管部门(街道、乡镇)审核、市县(区)政府(工作领导小组)审定”的自下而上的项目生成机制和竞争性改造管理模式。

符合以下条件的小区将进行综合评分,评分高的小区优先安排改造:符合多个小区连片(片区)规划改造的;已成立业委会或已成立业委会筹备组,业委会(或筹备组)已征得老旧小区四分之三以上住户同意改造的;城镇老旧小区四分之三以上住户承诺支持改造、拆除违法建筑,

下转A04版▶



12月18日至22日 海南国际会展中心